

الاسلام في بولونيا

0188248



Bibliotheca Alexandrina

تأليف

علي نور ونوفسمة محمد سيد الحموي

١٣٥٤ - ١٩٣٦

الأسلحة في بولونيا

تأليف

هلي اسماعيل فورونوفسكى محمد سيد الحموى

حقوق الطبع محفوظة للمؤلفين

١٩٣٦م - ١٣٥٤هـ

مطبعة الاعتماد بشارع حسن، الإكبر بمصر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ
إِلَّا اللَّهَ ۖ فَرَّاهُ كَرِيمٌ



مفتی بولونیا الاکبر الحاج دکتور یعقوب سلیمان شینکییفش

تمهيد

بقى المسلمون في بولونيا في عزلة عن العالم الاسلامى حتى القرن السادس عشر حين كتب أحد المسلمين في بولونيا رسالة عنوانها « الاسلام في بولونيا » قدمها إلى رستم باشا صهر السلطان سليمان وإلى كبار العلماء في تركيا وجه فيها اللوم إلى كبار رجال الدولة في تركيا إذ كانت مهد الخلافة ومعقل الاسلام واستحث الهمم أن يتعهدوا جذوة الاسلام التى أخذ سناها يضىء فى تلك الأصقاع النائية المتعششة لقبول مبادئ الاسلام وتعاليمه القويمة ونبه إلى أن عاقبة أهمال المسلمين البولونيين وانقطاع الصلة بينهم وبين العالم الاسلامى ستقضى عليهم وتذهب بريمهم واقترح لذلك أن يقدم المسلمون على بناء المساجد وإرسال البعثات التبشيرية لتعليم مسلمي بولونيا أصول الدين ومدهم بالمؤلفات الدينية والكتب العربية ..

ومما شجعه على كتابة تلك الرسالة وإذاعتها خصوصاً في الوقت الذى اشتد فيه عداء أغلب الدول الأوروبية نحو الاسلام — تسامح الحكومة البولونية وكرم رجالها لأنها لم تتدخل في شئون المسلمين بل كانت تكفل لهم الحرية الدينية والمدنية وتعاملهم كمعاملتها لأبناء الوطن الأصليين .

وفي عام ١٨٥٨ ميلادية ترجم الأستاذ موخلفسكى تلك الرسالة إلى اللغة البولونية وقد بدأت الدعوة عن المسلمين البولونيين في الانتشار في جميع أنحاء العالم ولكن سوء الطالع قضى أن تقع بولونيا في أواخر القرن الثامن عشر في حروب عديدة قضت على استقلالها و انتهت بتقسيمها بين روسيا والنمسا وألمانيا وكان من سوء الحظ أن تقع المنطقة التي يكثر فيها المسلمون تحت الحكم الروسى الذى اشتهر بعدائه للإسلام فأذاق المسلمين سوء العذاب وسلب أموالهم وأضاع حقوقهم وتدخل في حريتهم الدينية وغير الدينية فهدم بعض المساجد وأغلق البعض الآخر وازداد اضطهاد الروس للمسلمين فتناقص عددهم كثيراً وانقطعت صلتهم بالخارج واستمرت حالتهم تتطور من سيئ إلى أسوأ حتى سنة ١٩١٨ حين استقلت بولونيا فكان هذا التاريخ بداية عهد جديد للإسلام في تلك البلاد عادت فيه الطمأنينة إلى النفوس وتحسنت حال المسلمين وبدأت صلتهم بالخارج تزداد فأرسلت بعثة دينية من خيرة شباب المسلمين في بولونيا إلى الأزهر الشريف وتبذلت الزيارات ووفد كثير من مسلمى بولونيا إلى مصر ولقد لقي أغلب المصريين الذين اشتركوا في المؤتمرات المنعقدة في وارسو كل حفاوة وإكرام من مسلمى بولونيا الذين إذا ما كانوا يسمعون بحضور غريب مسلم إلى بلادهم يقبلون عليه



مدرسة اللغات الشرقية في مدينة وارسو تحتفل بقدوم الطلبة المصريين الى بولونيا

ويتصلون به ويدعونهم في منازلهم ومساجدهم ومجتمعاتهم
ويتسابقوا في اكرامه وخدمته . هذه كلمة حق أحب أسجلها
بالخير لأولئك الذين أحسنوا وفادتنا حيث كُتبت في عام ١٩٣٤
أحد أفراد بعثة مدرسة التجارة العليا في مصر التي أوفدت
إلى مصارف وشركات بولونيا للتمرين على الاعمال التجارية
والمصرفية ومبادلة الود والصلات بين القطرين فأتاحت هذه
الفرصة الثمينة لنا أن نلح بأعيننا ونلص بحواسنا عطف
المسلمين في ذلك البلد البعيد عنا القريب بروحه واسلامه
الصحيح عطفاً ترك في نفوسنا أكبر الأثر ولما رجعت إلى
مصر اتصلت بأحد البولونيين الذين يتلقون دراستهم في
الأزهر الشريف وهو الأستاذ على اسماعيل فورونوقش .
فاقترحنا سوياً أن نضع هذا الكتاب المتواضع لتسجل فيه
حالة الاسلام والمسلمين منذ بدأ الاسلام أن ينفذ إلى بولونيا
بولونيا حتى العصر الحاضر وكيف جاهد المسلمون في سنبل
المحافظة على دينهم ضد اضطهاد الحكومات ومهاجمة المهاجمين
من أصحاب الأديان الأخرى وهذه الصفحة من صفحات
الجهاد إنما تسجل لهم في تاريخ العالم بالمجد والفخار .

الفصل الأول

تاريخ المسلمين في بولونيا
من عصر الملك فيتولت الى انقسام بولونيا
في أواخر القرن الثامن عشر

التوسع الاسلامي

انتشرت المبادئ الاسلامية في طول الأرض
وعرضها بهمة رجال الاسلام العاملين وشبابه الأمين
فوصلت الصين وأسبانيا والروسيا وأفريقيا وما زالت تتسع
وتنتشر حتى عمت دولا كثيرة ودخل الناس في الاسلام
أفواجا . وصادفت الدعوة رواجاً عظيماً بين الشعوب التركية
والتتارية التي عرفت فيما بعد بغيرتها على الاسلام ودفاعها
عنه . وقد لعبت هذه الشعوب دوراً كبيراً في تاريخ الاسلام
في بولونيا والروسيا :

ظهور الاسلام في بولونيا

كانت هذه الشعوب التركية والتتارية تميل بطبيعتها إلى
الفتح والغزو فلما دخلت في الاسلام لم يزد لها إلحاحاً في الفتح
والغزو وذلك بتعاليمه التي تحث على الجهاد في سبيل الله
فاشتبكت في حروب كثيرة مع جيرانها من الدول الروسية

والبولونية وغيرها وكانت تقتصر تارة وتنهزم تارة أخرى ولكن هذا الاحتكاك بين الأتراك والشعوب الشمالية أدى إلى نفاذ بعض المسلمين إلى بولونيا واستوطنوا بها . هذا وفي عام ١٣٩٧ ميلاديه انتصر الملك فيتولت^(١) على بعض الدول التتارية وأمر بعض المسلمين الذين استقروا في البلاد محتفظين بمبادئهم الدينية وتقاليدهم الإسلامية ، فكفوا بذلك جالية إسلامية صغيرة بالقرب من مدينة فيلنو أصبحت نواة الاسلام في بولونيا .

شجاعة التتار

وقد امتازت الشعوب التتارية بشجاعة أفرادهم ومهارتهم الحربية إذ كان من عاداتهم التغنى بالفروسية والفخر بالنصر أو الموت في ساحات القتال دفاعاً عن الدين والوطن . هذه الطبيعة متأصلة في نفوسهم من القدم ، ولم يشنوا غارة إلا انتصروا وإذا انضمت القبائل التتارية إلى فريق من المتجاريين فقد رجحت كفة القتال في صفهم .

الحالفات الدولية

لهذا كثيراً ما كانت بولونيا تلجأ إلى التحالف مع بعض ملوكهم ليدوها بالمال والرجال أثناء حروبها مع الدول

(١) أحد ملوك مقاطعات شمال شرق بولونيا .

المعادية وقد حدث في عام ١٤١٠ ميلاديه أن قامت فرقة
تتارية مكونة من بضعة آلاف من المسلمين تحت قيادة الأمير
جلال الدين ^(١) لمساعدة بولونيا ضد بروسيا واستطاعت
بولونيا بذلك أن تحرز النصر في موقعة جرونوالد ثم رجع
الأمير إلى بلاده . وفي عام ١٤٣٢ ميلادية عقدت معاهدة
بين بولونيا والأمير أحمد والى كيشك ^(٢) على أن يقوم هذا
الآخر بمساعدة بولونيا ومدتها بالرجال الفرسان نظير
ما تقدم له من مال وامتيازات لرعاية المسلمين في بلادهم .

استقرار الجنود التتارية في بولونيا

استقر عدد كبير من الجند والمهاجرين من التتار في
بولونيا ولم تكن الحكومة تعارض في ذلك بل كانت تعمل
دائماً على تشجيع إقامتهم في البلاد فسهلت لهم سبل الإقامة
وسوت بينهم وبين أهل البلاد في الحقوق والواجبات ولم
تتدخل في مسائلهم الدينية كما أنها سمحت لهم بالزواج من
البولونيات غير المسلمات وتركت لندريتهم الحرية في اختيار
ما يشاؤون من الأديان . ولم تكن عنايتها بهم تقل عن
عنايتها بأبناء الوطن الأصليين . ومنحتهم فوق ذلك أراضي

(١) أمير أحد الولايات الإسلامية الواقعة على ضفاف نهر الفلجا .

(٢) الواقعة في شمال بحر القزوين .

كثيرة صالحة للزراعة في الشمال الشرقي من بولونيا أصبحت فيما بعد مقر الاسلام والمسلمين . ولما كانت مدينة فيلنو أم فدن هذه المقاطعة أو قل إنها عاصمة تلك الجهة ، أصبحت هذه المدينة عاصمة الاسلام ومقر المسلمين ، ولم يفقد هؤلاء القوم شجاعتهم واقدامهم وجهم للحرب والقتال واستفادت بولونيا من هذه الصفات فهيأت لهم أن يكونوا فرقا خاصة في الجيش وتمتاز هذه الفرق بزي خاص وإشارات خاصة أخص ما فيها هذا الهلال الذي يعلن عن الاسلام . وقد بلغ عدد هذه الفرق في عام ١٤٣٢ من أربع إلى ست فرق بينما بلغ عددها في عام ١٦٥٤ سبع فرق . وقد لعبت هذه الفرق دوراً هاماً مجيداً في الدفاع عن حدود بولونيا الشرقية ضد غارات الروس وقد أبلى المسلمون بلاء حسناً في هذه الحروب لا سيما الحرب التي وقعت بين عام ١٥٠٨ وعام ١٥١١ .

رسالة المسلم البولوني إلى رستم باشا (١)

أشار المسلم البولوني في رسالته إلى رستم باشا أن حالة المسلمين طيبة وأن ما بها من المساجد يزيد عن حاجتهم وأنه يوجد عدد كبير من حفظة القرآن الكريم وأن معظم الكتب الدينية والتفاسير مكتوبة بأحرف عربية ولكن ألفاظها

(١) صهر السلطان سليمان سلطان تركيا .

بولونية . وفي وصفه لحالة المسلمين الاجتماعية قال إن مستوى معيشتهم مرتفع إذا قيس بمستوى معيشة المسلمين في روسيا وغيرها من الدول الأوروبية ، هذا من الوجهة المعيشية أما من الوجهة العلمية والثقافية فيندر بينهم من لا يجيد الكتابة والقراءة ولهم أبحاث عميقة في بعض الشئون الزراعية والسياسية والحرية ثم إن كفاءتهم في فن الترجمة ودراسة اللغات الأجنبية أفسحت لهم المجال للاشتغال في السفارات خصوصاً في البلاد الشرقية — واختتمت الرسالة بدعوة عامة لجميع المسلمين للمحافظة على تلك الجذوة من نور الاسلام والعمل على إزكاؤها وتنميتها .

ازدياد علاقة المسلمين في بولونيا بالمسلمين في الخارج

أثرت هذه الرسالة في نفس رستم باشا وأوجدت في الجو التركي ميلاً شديداً وانعطافاً نحو مسلمي بولونيا ومن ثم بدأت صلتهم بالخارج تزايد وكثرت المبادلات والمراسلات وانهالت عليهم الرسائل والمؤلفات الدينية من كل حذب وصب فتحسن حالهم كثيراً وكثر عددهم حتى تراوح ما بين ١٢/١٤ ألف نفس في القرن السابع عشر ولم يكن الاتصال قاصراً على الأمم الاسلامية المجاورة مثل تركيا والقرم بل تعداها إلى الشام والعراق ومصر وزادت معرفتهم باللغات الأجنبية

خصوصاً الشرقية فساعدهم ذلك على الاشتغال بأعمال السفارات وتمثيل بولونيا في البعثات التجارية وغير التجارية وهكذا .

أهم المصادر التاريخية عن حالة الاسلام في بولونيا قبل سنة ١٧٩٥

بقيت الرسالة المقدمة إلى رستم باشا المصدر الوحيد عن حالة الاسلام في بولونيا إلى أن جمع الله بين موسى كاد هو دى أحد المسلمين البولونيين ويتشني المؤرخ التركي الشهير فوجه هذا الأخير عدة أسئلة إلى موسى كاد هو دى يستفسر فيها عن حالة الاسلام في بولونيا وأبدى رغبته الشديدة في الكتابة عن هذا الموضوع فلم يتأخر موسى كاد هو دى عن مده بالمعلومات الكافية وقد خصص هذا المؤرخ التركي لهذا الموضوع بعض الفصول في الجزء الأول من كتابه المسمى « تاريخ » وقد تناول بحثه وصفاً مسهباً عن حالة الاسلام والمسلمين في بولونيا ومستواهم الخلق والعلى والأدبى وعن طهارة روحهم الاسلامية وتمسكهم بأصول الدين واتباعهم للمذهب أى حنيفة ورجوعهم في حال خلافاتهم بالدينية إلى علماء كرمان وغيرها من البلاد الاسلامية المجاورة . تلك هى حالة بولونيا حتى أواخر القرن الثامن عشر عندما انقسمت إلى ثلاثة أقسام بين روسيا والنمسا وألمانيا .

الفصل الثاني

المسلمون البولونيون تحت الحكم الروسي

أثر التقسيم في تدهور حالة المسلمين.

حدث في أواخر القرن الثامن عشر أن انقسمت بولونيا بين النمسا وألمانيا والروسيا وكان من شر الحوادث أن تقع المناطق التي يكثر فيها المسلمون تحت حكم الروسيين فساموهم سوء العذاب وسلبوهم حقوقهم الدينية وغير الدينية وخرّبوا كثيراً من مساجدهم وتدخلوا في شئونهم الدينية إلى درجة أن أجبروهم على الخروج عن دين الاسلام والدخول في الدين المسيحي ولجأوا إلى طرق وحشية في هذا الاضطهاد وكانت الحكومة ترسل جنودها إلى القرى الاسلامية لتعميد المسلمين جبراً ويعذبون كل من يأبى التنازل عن الاسلام . وقد حدث أن سمعت امرأة شديدة التمسك باسلامها بمجيء الجنود لتعميد مسلمي القرية فتسلقت شجرة عالية ومكثت عليها حتى غادر الجنود القرية فكانت هي المرأة المسلمة الوحيدة التي لم تعمد في هذه القرية (كما ورد في حديث الدكتور يعقوب سليمان شنيكيفتش مفتي بولونيا في المؤتمر الاسلامي العالمي المنعقد في جنيف سبتمبر سنة ١٩٣٥) .

بقى المسلمون على هذه الحالة حتى سنة ١٩٠٥ حين سمح
قيصر روسيا لهم بالعودة إلى دينهم ورد اليهم بعض الحقوق
الدينية القديمة .

ويرجع السبب في اضطهاد روسيا للمسلمين خصوصاً
البولونيين إلى عدة عوامل أهمها تعصبهم دائماً ضدها للعمل
على الإضرار بها ومن أشهر الثورات التي قام بها مسلمو
بولونيا ضد روسيا ثورة سنة ١٧٩٤ تحت قيادة القائد
كوشوشكو، وثورة سنة ١٨١٢ حين انضم كثير من المسلمين
البولونيين إلى جيش نابليون وساعده في حروبه ضد روسيا
وتلى ذلك ثورات أخرى في سنة ١٨٣١ وسنة ١٨٦٣ وسنة
١٩٠٥ عند ما ثارت بولونيا بأجمعها مطالبة بالاستقلال التام
ولم تكن مؤامرات المسلمين ضد روسيا تنحصر في
بولونيا فقط بل كثيراً ما امتدت إلى روسيا نفسها وإلى البلاد
الواقعة تحت الحكم الروسي وذلك بتحريض المسلمين في
تلك الجهات على الثورة ضد نظام الحكم القائم . ولذلك
ما كانت الحكومة تشك في أي حركة بسيطة من جانبهم حتى
تعمل على اخذها بسرعة فقتل زعماءها أو تنفيهم هم وأولادهم
ونساءهم إلى سيرايا حيث يموتون من شدة البرد والجوع .

هجرة المسلمين البولونيين إلى الخارج

لما ضاقت الحالة بالمسلمين سنة ١٨٦٣ عند ما كان عددهم

الروسيا للبولونيين جميعاً بالغاً أشده هاجر كثير منهم إلى الخارج وكذلك فعل بعض المسيحيين وأغلب هؤلاء الذين هاجروا توجهوا إلى تركيا التي كانت تفتح لهم أبوابها وتسهل عليهم سبل الإقامة في بلادها فاستقر المسيحيون منهم في ادمبول بجوار استامبول بينما نزل المسلمون أناضوليا وغيرها من المقاطعات التركية الأوروبية وقد هاجر بعض منهم إلى الشام وفلسطين ومصر ولم يكونوا يوماً ماعالة على نزلاتهم بل سرعان ما وجدوا لأنفسهم أعمالاً تقيم شر الجوع ومذلة السؤال.. وقد وظفت حكومة تركيا كثيراً منهم في أعمال الجيش واشتهر من بين هؤلاء الجنرال بم والجنرال تشيكوفسكى اللذان أسلما أخيراً في استامبول. وقد خدم بعضهم في جيش محمد على ونجده اسماعيل باشا وقد كان منهم المهندس والزارع والتاجر ونذكر بهذه المناسبة المهندس المسيحي الشهير زابلوتسكى الذى اشترك في بناء سكة حديد المدينة المنورة وهو من أنجال أحد المهاجرين البولونيين الذين قدموا مصرًا.. وعندما شبت الثورة في روسيا سنة ١٩١٧ اتهم كثير من المسلمين البولونيين هذه الفرصة وهاجروا إلى شبه جزيرة القرم وأذربيجان وغيرها من البلاد الإسلامية الواقعة على ضفاف نهر الفلجا واتصلوا مع المسلمين في هذه البلاد وكونوا جبهة إسلامية قوية ضد روسيا ولقد لعب هؤلاء

دوراً مهماً في إشعال نار تلك الثورة نظراً لشدة كرههم
لحكومة روسيا واشتهر من بينهم سليمان باشا سولكييفتش^(١)
واسكندر أحد وقش^(٢) وبوجوشيفتش^(٣) وأولجرت تيمان
هيرزا كريتشينسكى^(٤) وقد اشترك أرسلان تيمان ميرزا
كريتشينسكى في حركة تعصب القرم ضد روسيا بين
سنة ١٩١٧ وسنة ١٩١٨ وثورة أذربيجان ضد روسيا بين
سنة ١٩١٨ وسنة ١٩٢٠ وكتب كتاباً وصف فيه حالة المسلمين
في روسيا وما وصلت اليه من بؤس وضيق وقد قام بجانب
هؤلاء كثير من المسلمين ممن دافعوا عن الدين والوطن
مضحين في سبيل ذلك كل غال وثمين فاعزت عليهم أموالهم
ولا أرواحهم ولا كلت أمام ظلم الأعداء جهودهم ومساعدتهم
فقام مفتى القرم بمحاولات عديدة لتضييق شقة الخلاف بين
المسلمين وحكومة روسيا وإعادة الطمأنينة الى النفوس
ولكن ذهبت مساعيه أدراج الرياح وزاد ضغط الحكومة
على المسلمين وأجبرت الكثير منهم على الخروج عن دين
الاسلام وقطعت صلتهم بالمسلمين في الخارج وحرمتهم من

-
- (١) رئيس وزراء جمهورية القرم سنة ١٩١٨ وأمير جيش جمهورية
أذربيجان ما بين سنة ١٩١٩ وسنة ١٩٢٠
(٢) وزير حقانية بلاد القرم سنة ١٩١٨ .
(٣) وزير الزراعة في بلاد القرم سنة ١٩١٨ .
(٤) وزير الحقانية في أذربيجان سنة ١٩١٩ وسنة ١٩٢٠ .

اقامة الصلاة في المساجد أو قراءة الكتب الدينية حتى نسي،
كثير منهم أصول الدين وقليل عدد حفظه القرآن الكريم،
وهروبا من هذا الموقف العصيب ظهرت بعض آيات القرآن
مكتوبة بحروف لاتينية وروسية ولكن ألفاظها عرية .

وانتهت الثورة بمخرج الجزء البولوني من تحت الحكم
الروسي وانضمامه إلى حكم كل من ألمانيا والنمسا الا أنه
ما كادت تمهل سنة ٩١٨ حتى انفجرت الثورة في كل من هاتين
الآخرتين وظهر رجل بولونيا العظيم المرحوم المارشال
بلوسودسكى فنادى باستقلالها وجاهد في ذلك جهادا عظيما
هو وأعوانه الذين اشتهر من بينهم مصطفى بيلىك واسكندر
سولكييفش وهؤلاء من المسلمين البولونيين وقد تكلفت
جهودهم بالنصر والتوفيق وحقق الله أمانهم وقبيل انتهاء
عام ١٩١٨ أعلن استقلال بولونيا واعترفت به جميع الدول
واسترجعت حدودها القديمة التي كانت لها قبل تقسيمها بين
الروسيا والنمسا وألمانيا وباستقلالها استقل الاسلام فيها .

الفصل الثالث

تاريخ المسلمين بعد استقلال بولونيا سنة ١٩١٨

نشأة فرق الفرسان من المسلمين في بولونيا :

لما استقلت بولونيا سنة ١٩١٨ هاجمها البلاشفة في عدة مواقع وحاولوا الاستيلاء عليها إلا أن دفاع البولونيين تحت زعامة رئيسهم العظيم المارشال بلوسودسكى خيب آمال المعتدين . وردهم خاسرين ومن ثم بدأت بولونيا تحس بالخطر الذى يهددها من كل جانب فقامت تعد الجيوش وتزودها بأحدث الأسلحة وأقوى آلات الدفاع وأنشأت فرقاً من فرسان المسلمين لترابط على الحدود الشرقية ، كذلك سافر بعض الضباط المسلمين على رأسهم الكولونيل مصطفى ييزاشيفسكى . والكابتن داوود تشاينسكى . وكريم أحمد وقتش والدكتور أرسلان أحمد وقتش إلى البلاد الإسلامية البولونية للدعوة إلى الجهاد والدفء عن البلاد فأصدروا نداء إلى المسلمين جميعاً تأتى برجمته عن اللغة البولونية :-

الى مسلمى بولونيا جميعاً : أن تاريخ وجودكم فى بولونيا

يرجع الى عهد بعيد وقرون عديدة مما كان له أثر كبير فى طباعكم وأخلاقكم وذريعتكم الذين أصبحوا بولونيون بالطبع



بعض الضباط المسلمين في فرقة الفرسان في بولونيا

لحما ودماء. فالיום لا فارق بينكم وبين غيركم فأتهم بولونيون حسباً
ونسباً لكم من الحقوق وعليكم من الالتزامات مثل غيركم من
الوطنيين الأصليين وقد اعترفت الحكومة بهذا الحق الشرعي
منذ سنين فكفلت لكم حريتكم الدينية كما تفعل للسيحيين
وأقطعتكم الأراضي واستخدمت الكثير منكم في وظائفها وقد
كانت غيرتكم على الوطن والذود عن حقوقه لا تقل عن
غيركم فأتهم الذين دافعتم عن حدود البلاد ضد غارات روسيا
والسويد وعاونتم كل من انتصر لكم ضد أعدائكم ، عاونتم
الملك سويسكي والامبراطور نابليون واشتهر من بينكم
أزوليفتش وبارانوفسكي ويلاك وقورسكي وغيرهم ممن
كانوا غر بولونيا وحل تقديرها فالיום الوطن يناديكم فهلوا
جميعاً إلى السلاح ووجدوا صفوفكم واذهبوا لمحاربة البلاشفة
واستعينوا بالله وبالرسول صلى الله عليه وسلم بارك الله في
جهادكم وسعيكم .

كان لهذا النداء أثره في جنود المسلمين البولونيين فوجدوا
صفوفهم وكونوا فرقه من الفرسان ونشروا أعلامهم التي
كانت تمتاز بلونها الأخضر ويتوسطها الهلال وظلوا رهن
إشارة مركز القيادة العليا حتى أعطيت لهم الأوامر فاشتروا
في عدة مواقع حرية في أطراف مدينة مينسك وفي مقاطعة
نوليسيا سنة ١٩٢٠ تحت قيادة المغفور له المرحوم الجنرال



المرحوم المغفور له الجنرال اسكندر روما نوقتش قائد
فرقة الفرسان المسلمين في بولونيا

اسكندر رومانوفتش وقد اشتهرت هذه الفرقة بشجاعة رجالها ومهارتهم الحربية التي ظهرت في موقعة كيوف وعند دفاعهم عن مدينة بلوسك .

ولاء المسلمين البولونيين إلى رئيس جمهورية بولونيا

في ٢٣ يولييه ١٩٢٣ وقعت كل من بولونيا وتركيا على معاهدة الصداقة الدائمة التي فرح لها المسلمون البولونيون جميعاً واطهاراً لذلك الشغور أرسلوا إلى رئيس الجمهورية رسالة عبرت عن مقدار ولائهم له وحبهم للوطن وفي ٣٠ نوفمبر سنة ١٩٢٣ تلى هذه الرسالة أمام مجلس النواب أحد الأعضاء المسمى ديسكى من المسيحيين فكان لتلاوتها تأثير حسن في الدوائر الرسمية البولونية زاد عطف الحكومة على المسلمين فقدمت لهم مساعدات كثيرة مالية وغير مالية واعترفت بالاسلام ديناً محترماً في البلاد وسمحت بتكوين الجمعية الاسلامية البولونية التي دعت المؤتمر الاسلامي سنة ١٩٢٥ في مدينة فيلنو حيث أجرى انتخاب الدكتور يعقوب شينكييفتش مفتياً أكبر للمسلمين في بولونيا وأقرت الحكومة انتخابه وقرّر مجلس نواب بولونيا اعتماد المبالغ اللازمة للاتفاق على إدارة المفتي واصلاح المساجد وصرف الرواتب لأئمة المساجد والمؤذنين .



وفد الجمعية الاسلامية يقدم الى رئيس الجمهورية البولونية مجموعة من المجلات
الاسلامية التي تصدر في بولونيا

عصر الاسلام الذهبي في بولونيا .

انقطعت صلة المسلمين البولونيين بالخارج على أثر وقوعهم تحت الحكم الرومى كما سبق أن قدمنا ، وعند ما استقلت بولونيا استقل المسلمون فيها ومن ثم أخذوا فى الدعاية لإعادة مجد الاسلام فى البلاد وإعادة صلتهم بالأمم الاسلامية وفى سنة ١٩٢٥ انتدبت الحكومة من بينهم أولجرت نيهان ميرزا . اكريتشيتسكى ليمثل بولونيا فى المؤتمر الجغرافى المنعقد فى القاهرة وقد كانت هذه فرصة سانحة للتعرف ببعض المسلمين فى مصر وعند مقابلته لصاحب الجلالة الملك فؤاد الأول ملك مصر أنعم عليه بنيشان النيل وقد زار فى طريقه الى بولونيا فلسطين وسوريا وتركيا ونزل ضيفا على سماحة أمين الحسينى مفتى فلسطين ولقد قام مفتى بولونيا نفسه بزيارات عديدة للأقطار الاسلامية المختلفة فى سنة ١٩٢٦ قدم مصر واشترك فى المؤتمر العالمى الاسلامى المنعقد فى القاهرة وحظى هو أيضاً حينئذ بمقابلة صاحب الجلالة الملك فؤاد الأول وكان من عطف جلالة على مسلمى بولونيا أن أكرم وفادة المفتى ومنحه أحد نياشين الشرف ومساعدة مالية قدرها ٥٠٠ جنيه مصرى لاصلاح بعض المساجد البولونية التى كانت قد خربت فى الحرب العظمى فكان لهذه المبرة أثر طيب فى نفوس المسلمين البولونيين وازداد حبهم لمصر ولملكها

المعظم وإظهاراً لذلك الشعور الكامن في نفوسهم كلفوا المفتي
الحاج دكتور يعقوب شينكيفتش بالقيام نيابة عنهم لتبليغ
جلالة ملك مصر عظيم شكرهم فحضر سماحته مصر في ٢٢
أغسطس سنة ١٩٣٢ وقدم لصاحب الجلالة الملك فؤاد
الأول — مجموعة من الصور لجميع مساجد بولونيا وخطاب
شكر مكتوب باللغة الفرنسية تأتي بترجمته : —

يا صاحب الجلالة

أن عطفكم السامى ومبرتكم الغالية الى مسلى بولونيا تلك
الفئة من الناس الذين يسكنون بقاعاً نائية في شمال أوروبا
بعيداً عن العالم الاسلامى والذين ظلوا طول هذه العصور
محافظين على القواعد الدينية والتقاليد الاسلامية في وسط
المدينة الغربية البحتة هذه المبرة لم تساعد فقط على إصلاح
سته عشر مسجداً بل أثرت تأثيراً عميقاً سيبقى أمد الدهر في
أعماق قلوبهم يذكركم بأن هناك ملكاً كريماً وشعباً إسلامياً
ينظران اليهم بعين ملؤها العطف والحنان وفي عام ١٩٣٠
كلفوني أن أقوم بتبليغ جلالتهم عظيم شكرهم وشديد ولائهم
لشخصكم الكريم وشعبكم المحض الأمين وأنا ندعو الله جميعاً
أن يجعلكم لنا ذخراً وللإسلام سراجاً منيراً .

امضاءات

يعقوب رومانوفتش ، اسكندر أحمد وقاش ، أدلبرت نين مبرا
أرسلان كرتيفينسكى ، اسكندر رومانوفتش ، كرويتفيسكى سميكيشتش



الفیكونت راتشینسکی والحاج دكتور یعقوب شینکیشتش مفتی بولونیا
الأكبر فی حضرة صاحب الجلالة الملك عبد العزيز عبد الرحمن بن
سعود ملك الحجاز

ولقد قام المفتى بزيارات أخرى في يوجوسلافيا وتركيا
وفلسطين والشام وفي عام ١٩٢٨ توجه الى الحجاز لاداء
فريضة الحج وزيارة قبر المصطفى عليه الصلاة والسلام ولما
أرادت بولونيا أن تعترف باستقلال المملكة السعودية سنة
١٩٣٠ أوفدته مع الفيكونت راتشينسكى الى الحجاز للقيام
بهذه المهمة وكان بعض المسلمين البولونيين كلما سنحت لهم
الفرصة توجهوا الى بعض الاقطار الاسلامية لزيارتها
والتعرف بأهلها ففي سنة ١٩٣٤ زار أرسلان ميرزا كرينشنسكى
مراكش وحظى بمقابلة السلطان سيد محمد ابن مولى يوسف
سلطان مراكش الذى أنعم عليه بنيشان الشرف المراكشى.

أثر الزيارات في نشر الدعوة عن بولونيا

كان من أثر هذه الدعوة أن عرف الناس خصوصاً في
الأمم الشرقية الشيء الكثير عن بلاد بولونيا وعن حالة المسلمين
فيها كما أن مسلمي بولونيا انفسهم زادت معرفتهم بالعالم الاسلامي
وبعض الشئون الدينية التي كانوا يجهلونها تماماً فقيوت فيهم
الروح الاسلامية وأرسلوا يطلبون الكتب الدينية من كل
مكان وبدأوا في ترجمتها من جديد الى اللغة البولونية وفي
سنة ١٩٣٣ أرسلت أول بعثة بولونية الى مصر لتلقى العلوم
الدينية وتعلم اللغة العربية في جامعة الأزهر الشريف وجل



بعض طلبة الجامعة الأزهرية يحتفلون بقدوم إخوانهم المسلمين البولونيون إلى مصر

أعضاء تلك البعثة من حملة الشهادات العالية وتقوم الحكومة البولونية بمساعدة عضوين منهم وهما الماجستير على اسماعيل فورونوفتش والماجستير مصطفى يحيى الكسندروفتش .
ويلاقى أفراد هذه البعثة لدى صاحب الفضيلة الشيخ الأكر وحضرات الأساتذة وجميع طلبة الأزهر الشريف كل عطف وتعزيد وتمنحهم إدارة الأزهر جنهين مريضين شهرياً هذا بجانب المساكن المجانية الخاصة بالطلبة الأجانب وقد خصصت لهم فصولاً تتناسب مع معارفهم اللغوية والدينية وذلك تشجيعاً لهم على تعلم العلم ونشر الدعوة الإسلامية في مختلف البلاد الأجنبية .

المصريون في بولونيا :

كان من أثر هذه الدعوة أيضاً أن رغب بعض المصريين في زيارة تلك البلاد ولقد أتاحت الفرصة الى ممثلى المملكة المصرية فى المؤتمر الجغرافى الدولى المنعقد فى وارسو سنة ١٩٣٤ أن يزوروا بعض المدن الإسلامية البولونية والتعرف باهلها . وفى نفس العام طلب اتحاد الطلبة فى مدينة وارسو عن طريق السفارة البولونية فى القاهرة تحقيق تبادل الطلبة بين أبناء البلدين لتدعيم الصداقة بين مصر وبولونيا وتحقيقاً لهذا الغرض سافرت أول بعثة مصرية مكونة من حضرات

الافندية جمال الدين قطبي ، محمد طه النمر ، محمد سيد الحموى ،
من طلبة الدبلوم فى مدرسة التجارة العليا سافرت من
الاسكندرية فى ١٥ يوليه سنة ١٩٣٤ وعند قدومهم مدينة
وارسو احتفل بهم أعضاء اتحاد الطلبة البولونيين وسهلوا لهم
سبل الإقامة وهبوا لهم أماكن فى كبريات البنوك والغرف
التجارية للتمرين على أعمالها أثناء إقامتهم هذا غير ما أعدت
لهم من الرحلات فى أنحاء القطر فكانوا كلما حلوا بمنطقة فيها
مسلمون احتفلوا بهم وأعدوا لهم الولائم حتى اذا ما حل
وقت الرحيل أسفوا لفراقهم واستحقوقهم ألاية طعوا صلتهم
بهم وأن يكاتبوهم من حين الى آخر .

وعندما عادوا الى مصر احتفلت السفارة البولونية بقدومهم
ودعتهم لتناول الشاى فى دارها بالزمالك وهناك تم تعارفهم
بطلبة البعثة البولونية فى الأزهر الشريف .

وقد اتفق كل من محمد سيد الحموى عضو البعثة المصرية
وعلى اسماعيل فورونوفتش عضو البعثة البولونية على أن
يتعاونوا فى وضع هذا الكتاب مفصلاً عن تاريخ المسلمين فى
بولونيا وحالتهم الدينية والاجتماعية والاقتصادية .

الفصل الرابع

حياة المسلمين البولونيين من الوجهة الاجتماعية

عدد المسلمين

يلغ عدد المسلمين في بولونيا ١٢٠٠٠ (١) نفس وليس هذا العدد بالقليل إذا نحن وازنا بينه وبين عدد المسلمين في دول غرب وشمال أوروبا وحالتهم المعيشية على جانب عظيم من التحسن وهذا التحسن آخذ في الزيادة لاهتمام الدولة بهم وحفاظتها على مصالحهم الدينية وغير الدينية وهم يعترفون بفضل الحكومة القائمة وكرمها ويعتبرون هذه الأيام العصر الذهبي للإسلام في تلك البلاد وهم ينعمون في بحبوحة من العيش وقد توطدت صلاتهم بالخارج وزادت معارفهم الدينية والاجتماعية والاقتصادية وسافر بعضهم لطلب العلم في الخارج وخصوصاً العلوم الدينية وحج بيت الله الحرام وزيارة الأماكن المقدسة.

مناطق الاسلام

يقوم المسلمون البولونيون في البلاد الواقعة في الجهة

(١) حسب تعداد سنة ١٩٣٣ .



خريطة جمهورية بولونيا مينا عليها المناطق التي يكثر فيها المسلمون

الشرقية الشمالية من بولونيا خصوصاً في ولايات فيلنو .
نوفاجرودك ، يالوشتك وفولين وفي غيرها من المدن والقرى
المختلفة مثل أسلونيم ووارسو ولاخوفيجي وأكلاسك وأسمولو
ومورافتشزنا وداؤوبوستشكي الخ . ويبلغ مجموع البلاد التي
يسكنها مسلمون نحو ثلاثين بلدة وقرية يحتوى أغلبها على
مساجد تكفي حاجتهم بل تزيد .

وتعتبر مدينة فيلنو مركزا للمسلمي بولونيا وبها توجد دار
الافتاء ويلها في الاهمية نوفاجرودك وأسلونيم ووارسو حيث
يوجد مجلس الشورى المركزى للجمعية الاسلامية البولونية .

صلة المسلمين بالمسيحيين

صلة المسلمين بالمسيحيين في بولونيا طيبة وليس أدل على
على هذا من أن يساهم بعض المسيحيين بقسط وافر في بناء
المساجد للمسلمين . فقد وهب الفيكونت زامويسكى في منتصف
القرن التاسع عشر الأموال اللازمة لبناء مسجد للمسلمين في
مورافتشزنا وقام الفيكونت بوسلوفسكى بتوريد الخشب مجاناً
لبناء مسجد جديد في أسلونيم بدل الذى كان قد احترق سنة
١٨٨١ ولم ينس المسلمون هذه المبرة فقام المغفور له المرحوم
الجنرال اسكندر رومانوفتش المسلم البولونى بتوريد الخشب
جائناً لبناء الكنيسة المسيحية في قرية نكراشونسا سنة ١٩٣٠



مسجد اسلونیوم

ولا يزال التآلف بين الملتين شديداً . وتمنح الحكومة إعانة مالية لإدارة الاوقاف والمنشآت الاسلامية في بولونيا .

حالة المسلمين المعيشية

يعد المسلمون البولونيون أسعد حالاً من المسلمين في البلاد الأوروبية الأخرى من عدة وجوه إذ يندر فيهم العاطلون ويشغل معظمهم بزراعة الأرض وقلاحة البساتين والأعمال الحرة ففهم رؤساء الجيش وفرق الفرسان ومنهم القضاة وكبار الموظفين الحكوميين في مختلف الوزارات والمكاتب الأهلية وتجار الجلود وغيرها من المحاصيل الزراعية أما من الناحية العلمية والادبية فيندر أن تجد بينهم من لا يجيد القراءة والكتابة كما أن منهم المهندسين والأطباء والمحامين والمدرسين في المساجد .

عاداتهم

وتشبه عاداتهم عادات الاهالى من المسيحيين خصوصاً في الشئون الدنيوية أما في الشئون الدينية فهم شديداً الاحتفاظ بتعاليدهم الاسلامية لا يرضون عنها بديلاً — وتمتاز المرأة البولونية المسلمة عن غيرها في البلاد الاسلامية الشرقية بحريتها التي تستمتع بها وهي عماد الأسرة لأنها تقوم بترية الأطفال وإدارة البيت كما أنها تساعد زوجها إذا اقتضت

الحال مثلها في ذلك مثل المرأة الأوروبية المتعدية .
والحجاب بالمعنى المفهوم في أكثر البلاد الإسلامية
الشرقية غير مفهوم لها أذ تعتقد أن ما نزل في الكتاب
يخصه يقصد به متع اختلاط المرأة بالرجل اختلاطا
يشجع على الفساد - ويعتني المسلمون هناك بترية أبنائهم
فيسلونها في طفولتهم الى مدارس الروضة ثم المدارس
الابتدائية ثم الثانوية وحينئذ يصبح الابن حرا إما استئناف
دراسه العالية أو الاشتغال بما يروق له وكما تقتضيه الظروف
من المهن والوظائف ويكره المسلمون البولونيون تعدد
الزوجات وبالرغم من أن دستور بولونيا لا يمنعهم من ذلك
ألا أنه لا يوجد من يرغب في الزواج من أكثر من واحدة .

الفصل الخامس

الحياة الإسلامية في بولونيا

ادارة الافتاء :

كان المسلمون بعد أن انقسمت بولونيا بين الروسيا وألمانيا والنمسا يرجعون في كثير من شئونهم الدينية الى مفتي بلاد القرم . ونظراً للاضطرابات السياسية في ذلك الوقت لم يكن اتصال المسلمين البولونيين بهذا المفتي ميسوراً في جميع الاحايين وظلت الحالة على ذلك الى أن استقلت بولونيا سنة ١٩١٨ فاستقل الاسلام باستقلالها وبدأ المسلمون البولونيون يفكرون في تكوين جمعية اسلامية فتم لهم ذلك سنة ١٩٢٥ ودعت هذه الجمعية المؤتمر الاسلامي البولوني للانعقاد في مدينة فيلنو حيث انتخب الحاجدكتور يعقوب شينكييفتش مفتياً أكبر لمسلمي بولونيا وقرر مجلس النواب البولوني انتخابه واعتمد المبالغ اللازمة للاتفاق على ادارة الافتاء وصرف رواتب الائمة والمؤذنين ونفقات تشييد المساجد واصلاحها ويبلغ ماتعتمده الحكومة في هذه الشئون حوالى ٦٦٠٠٠ زلتي (يساوى ٢٤٤٤٤ جنها مصرى و ٤٤٤٤ مليا بما

المؤتمر الاسلامي البولوني المنعقد في مدينة فيلنو سنة ١٩٢٥



فيها ٢٠٠٠٠ زلتي تخصص لاصلاح وتشيد المساجد ويلاحظ
أن هذا المبلغ ليس بالقليل بالنسبة لعدد المسلمين في بولونيا.
ومركز ادارة الافتاء يوجد في احدى دور الحكومة
الكبرى في مدينة فيلنو وبذلك فهي لاتحمل مصاريف ايجار
وتألف تلك الادارة من المفتي الأكبر وقاضى المسلمين
والسكرتير العام ويشرف المفتي على أعمال الأئمة والأوقاف
وله وحده حق الافتاء في شئون المسلمين الدينية ويتولى
سرف الاعتمادات حسب ما يترأى له ومباشرة حركة الوعظ
والارشاد ويتولى القاضى الفصل في الأحوال الشخصية
للمسلمين كالزواج والطلاق والنفقة والميراث ويقوم المفتي
بالاشراف بجانب ذلك على تفتيش المساجد .

الهيآت الاسلامية :

بجانب تلك الهيئة المركزية في مدينة فيلنو توجد جمعيات
أخرى منتشرة في الأقاليم التي يقطنها المسلمون — وتكون
كل جمعية أقليمية من خمسة أعضاء يرأسهم أمام الدائرة التابعة
لها هذه الجمعية وأربعة أشخاص آخرون ينتخبون لمدة سنة
كاملة من مسلمي تلك الدائرة ولا يتم إقرار انتخابهم إلا بعد
موافقة المفتي الأكبر وتتولى هذه الهيآت تنظيم المقادير
الاسلامية واصلاح المساجد ومباشرة الأوقاف داخل الأقاليم .



الأستاذ بعفوب روما لوقتش قاضي الإسلام في بولونيا

انتخاب أئمة المساجد والمؤذنين :

نعتمد ما يراد انتخاب إمام أو مؤذن في بلد ما مجتمع مسلمو هذا البلد في جمعية عمومية ويجرى الانتخاب كالمعتاد إلا أنه لا يحصل إقرار المتخبين إلا بموافقة المفتى الأكبر وليس للحكومة أن تتدخل بعد ذلك في هذه الشؤون بل ترك للمسلمين أنفسهم حرية التصرف في أعمالهم الدينية وانتخاب ما يشاؤون للافتاء والامامة وغيرهما من الوظائف الدينية المختلفة.

المساجد البولونية :

تشبه المساجد في بولونيا المساجد القروية في مصر في بساطتها إلا أنها تختلف عنها في بنائها فاعلمها من الخشب وهي خالية من كل زخرف وزينة صغيرة الحجم نسبياً ويبلغ عددها ستة عشر مسجدا موزعة بين البلاد التي يكثر فيها المسلمون وأهم هذه البلاد مدينة فيلنو ونو فاجرودك وأسلونيم كما أسلفنا.

ويحتوى كل مسجد على مئذنة ومنبر يبلغ عادة من ثلاث إلى سبع درجات كما كانت عليه الحال في صدر الاسلام . ويوجد قسم مخصوص للسيدات في خلف المسجد مفصول عن قسم الرجال بحاجز من الخشب به نوافذ ذات ستائر من القماش الخفيف يسمح لمن بسماع القرآن والخطبة ولهذا

صورة القسم المخصص للسيدات في أحد مساجد بولونيا



مسجد في داغوبو سيشي





مسجد في نواحي جردك



صورة محراب ومنبر في مسجد السلونيم

القسم مدخل خاص متعاً لاختلاط الرجال بالنساء في مكان واحد وقت العبادة .
أهم الكتب الإسلامية في بولونيا :

ينتمي أغلب المسلمين البولونيين الى مذهب أبي حنيفة النعمان ومعظم كتبهم الدينية منقولة عن الكتب الموجودة في تركستان وغيرها من البلاد الإسلامية الواقعة على ضفاف نهر الفلجا وشبه جزيرة القرم وتنقسم تلك الكتب من الوجهة الشكلية الى قسمين :

أولا - كتب مكتوبة بحروف عربية .

ثانيا - كتب مكتوبة بحروف لاتينية .

وتنقسم الأولى الى ثلاثة أقسام وهي :

أ - كتب مكتوبة بحروف عربية ولغتها عربية أيضا .

ب - كتب مكتوبة بحروف عربية ولكن لغتها جغتائية^(١) .

ج - كتب مكتوبة بحروف عربية ولكن لغتها بولونية .

وأهم هذه الكتب هي :-

١ - القرآن الكريم وهو مكتوب باللغة العربية .

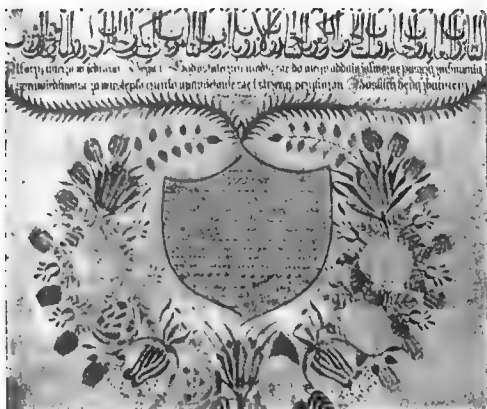
٢ - كتب التفسير وهي مكتوبة بأحرف عربية ولكن

اللغة بولونية وتوجد بعض النسخ مكتوبة باللغة الجغتائية .

(١) إحدى اللغات التركية التي كانت منتشرة في القرن الرابع عشر ميلادية في بلاد التركستان .



تفسير سورة الفاتحة باللغة البولونية



لوحة مزخرفة في بيت أحد المسلمين البولونيين وهي تحتوي
على بعض الآيات القرآنية



شاهد على أحد القبور الإسلامية في بولونيا.

- وبهامشها ترجمة باللغة البولونية مكتوبة بحروف عرية .
- ٣ - كتب التجويد مكتوبة باللغة الجغاثائية وبهامشها ترجمة باللغة البولونية مكتوبة بحروف عرية .
- ٤ - كتب الورد ويطلق عليها في بولونيا « حائل » ، وهي كتب تحتوي على أدعية بعضها مكتوب بلغة عرية والبعض الآخر باللغة الجغاثائية وتحتوي غالباً على مقدمة باللغة البولونية وتشمل علاوة على ذلك بعض الخطب الدينية وقواعد الوضوء والغسل والفروض الدينية .
- ٥ - بعض كتب التاريخ ويشتهر من بينها كتاب اسمه « الكتاب » وهو يحتوي على تاريخ الأنبياء والقصة النبوية والحديث وبعض بيانات عن قواعد الدين الاسلامي وعن الادب العربي الاسلامي وبعض القصص الاخلاقية مكتوبة بحروف عرية ولكن لغتها بولونية .
- ٦ - بعض الكتب الدينية مترجمة الى اللغة البولونية ويشمل أغلبها بيانات عن قواعد الاسلام وتفسير القرآن . وتاريخ بعض الانبياء .
- ويجتهد مفتي بولونيا الاكبر في ترجمة بعض الكتب الدينية الى اللغة البولونية
- تعليم الدين الاسلامي في بولونيا .
- يتلقى أبناء المسلمين علومهم في مدارس أهلية حيث

لأفارق بين المسلم وغير المسلم والنظام المتبع لتعليم الديانة
في هذه المدارس هو أن يخصص للطلاب ساعتان من كل
أسبوع يحضر فيها على معلم ديني من ملته . وتوظف الحكومة
في مدارسها بعض رجال الدين من كل ملة فيحضر الطلاب
المسلمون على أئمتهم والمسيحيون على قساوستهم وهكذا .
وتهتم الادارة الدينية الاسلامية في نشر الثقافة الاسلامية
بين أبناء المسلمين وحثهم على أداء فرائض الله عز وجل .
وتهتم بعض جامعات بولونيا بدراسة اللغات الشرقية
وأصولها وخصوصا اللغة العربية وتوجد مؤلفات مختلفة عن
حضارة العرب والاسلام .
وللمسلمين الآن بعثتان تدرسان الدين في الخارج إحداهما
بالجامعة الأزهرية في مصر والثانية بالمدرسة الاسلامية في
ساراجيفويوجوسلافيا وهم يأملون أن يكون لهم معهد خاص
في بولونيا لدراسة الدين الإسلامي .

الفصل السادس

جمعيات المسلمين في بولونيا

١- الجمعية الاسلامية .

في عام ١٩٢٥ تكونت الجمعية الاسلامية وأُسست لها فروعاً في كل الجهات التي يسكنها المسلمون وأهم أغراض هذه الجمعية نشر الثقافة الاسلامية والتعالم الدينية وجمع المعلومات عن تاريخ الاسلام ونفى الشبهات والتهم التي ينشرها المفسدون ليسيئوا سمعة الدين وتعاليمه القويمة ومن أغراضها العمل على تقوية أواصر الصلة بين مسلمي بولونيا والمسلمين في الخارج .

مجلس الشورى المركزى .

للجمعية الاسلامية مجلس شورى مركزى مقره مدينة وارسو يقوم بدعوة المؤتمر الاسلامى البولونى كلما دعت الحاجة للنظر في بعض شئون المسلمين ويرأس هذا المجلس في الوقت الحاضر أو لجررت نيبان ميرزا كريتشينسكى وكيل النائب العمومى في محكمة بولونيا العليا ويمثل هذا المجلس صوت مسلمي بولونيا جميعاً ويشترك النساء في انتخاب أعضاء المجلس وذلك عملاً بالحرية الممنوحة لهن كما أسلفنا .



أولجرت نيمان ميرزا كريتشينسكى رئيس مجلس الشورى
المركزى للمسلمين

جمعية الجندية البولونية .

عند ما قامت الثورة في بولونيا (في أواخر القرن التاسع عشر) كون البولونيون جمعية عسكرية للدفاع عن استقلال البلاد تحت رئاسة المرحوم المارشال بلوسودسكى وانتشرت فروع الجمعية في أغلب الأقاليم البولونية تقوم بنشر الدعوة الى الاتحاد والعمل على خلاص البلاد من أيدي المغتصبين وقد حققت هذه الجمعية استقلال بولونيا عام ١٩١٨ فكان هذا داعياً إلى تقوية مركزها وكثرة أعضائها في كل مكان .

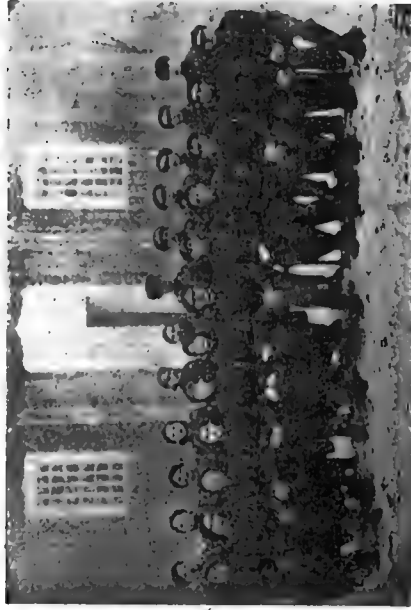
كان يمثل المسلمين في هذه الجمعية فرقتان احدهما في أسلونيم والآخرى في نوفي جروذك تمتازان عن الفرق البولونية الأخرى التابعة لهذه الجمعية بزي أفرادها وقبعاتهم التي تحمل عادة إشارة مكونة من الهلال يتوسطها نسر أبيض وقائد هاتين الفرقتين الكولونيل مصطفى يرأشفسكى . وللنساء حق الاشتراك في عضوية هذه الفرق فيتاح لهن بذلك التمرين على أعماك الجندية والشئون الحربية وهذا مظهر من أرقى مظاهر الاتحاد للقيام بالواجب نحو الوطن ولا فرق هنا بين المرأة المسلمة وغير المسلمة فكلهن سواء في الحقوق والواجبات .

دار الأناث والكتب الإسلامية

منذ أن استقلت بولونيا المسلمون دائبون لاصلاح



فرقة إسلامية في جمعية الجديدة البرلينية



الفرقة الإسلامية في جمعية الجندية البولونية.

حالتهم وتيسير معيشتهم ولقد كان من أهم ماعملوه إنشاء دار الآثار والكتب الإسلامية في مدينة فيلنو جمعوا فيها مالدبهم من التحف الإسلامية والكتب الدينية القديمة هذا بخلاف المكتبات الإسلامية المنتشرة في أنحاء الجهات التي يكثر فيها المسلمون والتي تحتوى على بعض الكتب الدينية الحديثة وبعض التراجم العربية وكتب التفسير والحديث وبعض كتب في الأدب والتاريخ البولوني؛ ويرجع الفضل في تأسيس دار الآثار والكتب الإسلامية الى مفتى بولونيا الأكبر وأرسلان نيان ميرزا كرتشينسكى .

المجلات الإسلامية البولونية .

للمسلمين البولونيين ثلاث مجلات خصوصية وهى :

- ١ — مجلة (التقويم الثانوى) التي يصدرها مجلس الشورى المركزى سنويا والتي يرأس تحريرها أرسلان نيان ميرزا كرتشينسكى وتتناول الكلام على تاريخ المسلمين البولونيين العام .
- ٢ — مجلة (نظرات إسلامية) التي تصدرها جمعية المسلمين في وارسو كل ثلاثة شهور ويرأس تحريرها وسان جيراي جيباجى . وتتناول غالبا البحث في بعض المواضيع الإسلامية العامة .
- ٣ — مجلة الحياة التتارية التي تصدرها الجمعية الإسلامية في فيلنو شهريا ويرأس تحريرها مصطفى طوهان برانوفسكى . وتتناول بحث موضوعات خاصة بالمسلمين البولونيين انفسهم .



الكاتب البولوني الشهير أرسلان بيان ميرزا كريفشينكي

وتصدر تلك المجلات الثلاث باللغة البولونية وتباع في
الاماكن العامة ولدى باعة الجرائد والمجلات في كل الجهات
التي يكثر بها المسلمون .

وللمهاجرين المسلمين في بولونيا ثلاث مجلات :
١ — مجلة « قوقاسيا الشمالية » وتصدر باللغة التركية .

والروسية .

٢ — مجلة « الاستقلال » وتصدر باللغة الأذربيجانية .

٣ — مجلة « الطريق القومى الجديد » وتصدر باللغة

التتارية .

وتتناول هذه المجلات الكلام على كل ما يختص بالهجرة .

والمهاجرين المسلمين .

وما تقدم يمكننا معرفة مقدار تساهل الحكومة البولونية

إزاء المسلمين وما تقدمه لهم من الخدمات والمساعدات في

سبيل تيسير حياتهم وضمان حريتهم .

الفصل السابع

مشروع بناء مسجد في مدينة وارسو

منذ أن استقلت بولونيا والمسلمون من أهلها يفكرون في تشييد المساجد في مدن بولونيا المختلفة وإصلاح ما تهدم منها ولقد اهتموا كثيراً بفكرة تشييد مسجد وارسو (عاصمة بولونيا) فتكونت لهذا الغرض جمعية من بعض المسلمين والمسيحيين البولونيين تحت رئاسة كل من الحاج دكتور يعقوب شينكيفتش مفتي بولونيا الأكبر، عبد الحميد خورو موفتش رئيس الإدارة الدينية في العاصمة وقد واصلت الجمعية سعيها داعية الأقطار الإسلامية جميعاً للاشتراك في إقامة مسجد وارسو وفي عام ١٩٣٤ أقرت حكومة بولونيا سعيها وتبرعت بقطعة أرض لبناء هذا المسجد وزيادة في التفضيد أطلقت بلدية وارسو على الشارعين الموصلين إلى هذه قطعة الأرض اسمي مكة والمدينة، وفي عام ١٩٣٥ عرض مفتي بولونيا الأكبر هذا المشروع على أعضاء المؤتمر الإسلامي الأوروبي المنعقد في جنيف فوافقوا عليه بالاجماع وقد أصدرت جمعية بناء المسجد نداء للمسلمين في كل

البلاد تحثهم فيه على المساعدة في بناء هذا المسجد وترجمة هذا النداء كما يلي : —

نداء جمعية بناء مسجد وارسو

أيها المؤمنون .

هل تعلمون أنه يعيش في بولونيا هذا البلد الذي يبعد عنكم آلاف الأميال شعب صغير يعتنق الاسلام ، أولئك هم مسلمو بولونيا . وهم يقطنونها منذ خمسمائة عام ، وقد قذفت بهم الاقدار في بلد جعلت منه توالى الايام وطناً لهم حتى في الزمن الذي وصلت فيه قبائل الهون والجوش التركية قلب أوروبا .

وقد مضت منذ ذلك الحين مئات السنين ولا يزال مسلمو بولونيا محتفظين حتى اليوم رغم إحاطتهم من كل جانب بشعوب مسيحية بميزاتهم الوطنية وأخلاقهم الاسلامية . إلا أنه لا بد للزمن من أثر . فان عزلة مسلمي بولونيا عن العالم الاسلامي تضعف فيهم شيئاً فشيئاً عقيدة آبائهم . ويمكن معالجة هذا الضرر بتشجيع المساجد وهي تلك الشعائر القائمة منذ أجيال والرمز الدال على اتحاد المؤمنين والتي من أعلا ماآذنها يدعى المؤمنون الى الصلاة مع أخوانهم في الدين .

وقد راعى مسلموا مدينة وارسسو هذه الحقيقة تمام.
المراعاة وأقدموا على بناء مسجد رئيسى فى عاصمة البلاد .
وأنشئت لهذا الغرض جمعية أطلق عليها اسم (جمعية مسجد
فرسوفيا) ولما كانت الجمعية تملك أرضا فقد قامت بأعداد
تصميم بناء المسجد .

ولكن للأسف فأتنا نفتقر الى رؤوس أموال لأنها فى
بلادنا قليلة جداً وشعبنا يعجز إذا اعتمد على وسائله وحدها
فى إقامة مسجد العاصمة .

وعلى هذا لايسعنا إلا الاعتماد على البلاد الأخرى فى
مساعدتنا . وأنا لنشعر بحسامة المهمة الملقاة على عاتقنا .
ونحن وطيدوا الثقة بأنه سيكون لمشروعنا صدق فى قلوب
إخواننا فى الشرق وأن كل منهم شاعر بأد العائلة الإسلامية
الكبيرة ولن يتردد فى الاشتراك فى مشروع بناء مسجدنا كل
بمقتضى وسائله .

وأنا لانشك فى أن كل مسلم سيجد فى قلبه قليلا من
العطف نحو إخوانه الناشئين وسيساعدهم فى بناء مسجدهم .
لكل الأديان الأخرى كنائس تساهم فى تجميل
العاصمة ولا ينقص إلا المعبد الإسلامى وهذا ما يسترعى
الانتباه العام ويملأ قلوبنا حزنا وألما ولذلك تتوجه إليكم
بندائنا الحار .

عن إدارة جمعية بناء مسجد وارسو

الرئيس

داود توهان ميرزا بارانوسكى

الوكيل

مفتى بولونيا

الدكتور يعقوب سينسكيقتش عبد الحميد خورامفتش

السكرتير العام

على بولا شيدسكى

أعضاء

أدلجرد جوركا

أستيفان بازارفسكى

بهاء الدين خورنش

أبراهيم ألكسندووقتش

جعفر أكسانوف

محمد خان أبراهيم

عنوان الجمعية Pologne. Vilno, Mufti de Pologne

ويأمل المسلمون البولونيون كثيرا في أن يلقى هذا النداء
كل تعضيد من إخواننا المسلمين في جميع الاقطار الاسلامية
الكبرى ويقوموا بقسطهم في مد المعونة لاتمام بناء هذا
المسجد فيرفع صوت الاسلام في هذه الاقطار النائية .

مطبعة الاعتماد بمصر